

Alessandra Petrina

LIST OF PUBLICATIONS

Monographs

2009

Machiavelli in the British Isles. Two Early Modern Translations of The Prince, Farnham: Ashgate.

2004

Cultural Politics in Fifteenth-century England: The Case of Humphrey, Duke of Gloucester, Leiden: Brill.

1997

The Kingis Quair of James I of Scotland, Pubblicazioni del Dipartimento di Lingue e Letterature Anglogermaniche dell'Università di Padova, Padova: Unipress.

Editions

2018

(with Clara Calvo), *Shakespeare and Popular Culture*, special issue of *Textus* 31. ISSN: 1824-3967; ISBN: 978-88-430-9209-3

(with Ian Johnson), *The Impact of Latin Culture on Medieval and Early Modern Scottish Writing*, Kalamazoo: Medieval Institute Publications. ISBN: 9781580442817

2013

The Medieval Translator – Traduire au Moyen Age 15. In principio fuit interpretis, Turnhout: Brepols. ISBN: 9782503549095

(with David Rundle), *The Italian University in the Renaissance*, special issue of *Renaissance Studies* 27. ISSN: 0269-1213

(with Giuseppe Brunetti), *Abeunt studia in mores. Saggi in onore di Mario Melchionda*, Padova: Padova University Press. ISBN: 9788897385868

(with Alessandro Arienzo), *Machiavellian Encounters in Tudor and Stuart England. Literary and Political Influences from the Reformation to the Restoration*, Farnham: Ashgate. ISBN: 9781409436720

2012

(with Sebastiaan Verweij, Patrick Hart and Elizabeth Elliott), *Natio Scoti*, special issue of *Journal of the Northern Renaissance* 4. ISSN: 1759-3085.

2011

(with John E. Law), *Between Italy and the British Isles. Dialogue and Confrontation from the Dawn of Vernacular Literatures to the Seventeenth Century*, special issue of *Textus* 24. ISSN: 1824-3967.

MedieVaria. Un liber amicorum per Giuseppe Brunetti, Padova: Unipress. ISBN: 978-88-8098-296-8.

Queen and Country. The Relation between the Monarch and the People in the Development of the English Nation, Bern: Peter Lang. ISBN: 9783034305518.

(with Laura Tosi), *Dall'ABC a Harry Potter: Storia della letteratura inglese per l'infanzia e la gioventù*, Bologna: Bononia University Press. ISBN: 978-88-7395-630-3.

(with Laura Tosi), *Representations of Elizabeth I in Early Modern Culture*, Basingstoke: Palgrave Macmillan. ISBN: 9780230278172.

2002

(with Mario Melchionda), *Imperi moderni: l'eroe tra apoteosi e parodia*, Pubblicazioni del Dipartimento di Lingue e Letterature Anglo-Germaniche e Slave dell'Università di Padova, Padova: Unipress.

Articles, essays, translations

2018

“Introduction: A Dance Routine Set in a Library”, *Shakespeare and Popular Culture*, special issue of *Textus* 31, 7-14. ISSN: 1824-3967; ISBN: 978-88-430-9209-3

“Translating Machiavelli’s *Prince* in Early Modern England: New Manuscript Evidence”, *Manuscript Studies* 3, 302-333. ISSN: 2381-5329.

“Il vocabolario della politica: traduzione tra Italia e Inghilterra”, in *Rinascimento fra il Veneto e l'Europa*, ed. Elisa Gregori, Padova: Cleup, 205-226. ISBN: 9788867879687.

“Approaching Petrarch’s *Trionfi*: Paratexts in the Early Modern Scottish Translations”, in *Thresholds of Translation: Paratexts, Print, and Cultural Exchange in Early Modern Britain (1473-1660)*, ed. Marie-Alice Belle, Brenda M. Hosington, Cham: Palgrave Macmillan, 161-82. ISBN : 9783319727714.

“The *Aeneid* of the North: William Caxton’s *Eneydos* and Gavin Douglas’s *Eneados*”, *The Mediaeval Journal* 7, 145-162. ISBN: 9782503572437.

“British Library, MS Additional 60577: The Role of Translation in a Scientific and Didactic Collection”, in *Booldly bot meekly. Essays on the Theory and Practice of Translation in the Middle Ages in Honour of Roger Ellis*, ed. Catherine Batt, René Tixier, Turnhout: Brepols, 485-498. ISBN: 9782503553801.

“A View from Afar: Petruccio Ubaldini’s *Descrittione del Regno di Scotia*”, in *The Impact of Latin Culture on Medieval and Early Modern Scottish Writing*, ed. Alessandra Petrina, Ian Johnson, Kalamazoo: Medieval Institute Publications, pp. 153-171. ISBN: 9781580442817.

(with Ian Johnson), “Introduction: Scottish *Latinitas*”, in *The Impact of Latin Culture on Medieval and Early Modern Scottish Writing*, ed. Alessandra Petrina, Ian Johnson, Kalamazoo: Medieval Institute Publications, pp. ix-xviii. ISBN: 9781580442817.

“Ethics from the classroom: Elizabeth I’s translation of Cicero’s *Pro Marcello*”, in *Elizabeth I in Writing*, ed. Donatella Montini, Iolanda Plescia, Basingstoke: Palgrave Macmillan, pp. 37-58. ISBN: 978-3-319-71951-1.

2017

“The literary scholar”, in *Sharing Perspectives on English-Medium Instruction*, ed. Katherine Ackerley, Marta Guarda, Francesca Helm, Bern: Peter Lang, pp. 219-223. ISBN: 978-3-0343-2537-0.

“Preface”, in *Prophecy and Conspiracy in Early Modern England*, ed. Giuliana Iannaccaro, Massimiliano Morini, Firenze: The British Institute of Florence, pp. 11-15. ISBN: 978-88-907244-3-5.

“‘A Treatise of several forms of Government’: A Sixteenth-Century English Translation of *The Prince*”, in *Machiavelli’s Prince. Traditions, Text and Translations*, ed. Nicola Gardini e Martin McLaughlin, Roma: Viella, pp. 177-90. ISBN: 978-88-6728-843-4.

“*Twelfth Night* e la Novella II.36 di Matteo Bandello”, in *Twelfth Night dal testo alla scena*, ed. Mariangela Tempera e Keir Elam, Bologna: Casa Editrice Emil di Odoya, pp. 29-49. ISBN: 978-88-6680-226-6

2016

“Duke Humphrey of Gloucester in the eyes of posterity: Lancastrian rule and Tudor propaganda”, *Prospero* 21, pp. 15-34. DOI: 10.13137/2283-6438/13401.

“Un giardino pieno di erbacce: allegorie botaniche nel teatro di William Shakespeare”, in *Allegoria e teatro tra Cinque e Settecento: da principio compositivo a strumento esegetico*, ed. Elisabetta Selmi ed Enrico Zucchi, Bologna: Casa Editrice Emil di Odoya, pp. 95-113. ISBN: 978-88-6680-169-6.

“Iacopo Sannazaro and the Creation of a Poetic Canon in Early Modern England”, *Parole Rubate* 14, pp. 95-118. ISSN: 2039-0114

“Petrarca in Inghilterra. Le traduzioni dei *Trionfi* nella prima età moderna”, in “*Fedeli, diligenti, chiari e dotti*”. *Traduttori e traduzione nel Rinascimento*, ed. Elisa Gregori, Padova: Cleup, pp. 127-47. ISBN: 9788867875955

“Speaking the Nation: Identity through Language”, in *Forms of Nationhood. Selected Papers from the “Shakespeare and his Contemporaries” Graduate Conference. Florence, 10 April 2014*, ed. Luca Baratta, Alice Equestri, Firenze: The British Institute of Florence, pp. 35-60. ISBN: 9788890724435

“Le dottrine politiche: utopie e *Realpolitik*”, in *La letteratura inglese dall’Umanesimo al Rinascimento. 1485-1625*, ed. Michele Stanco, Roma: Carocci, pp. 53-66. ISBN: 9788843080601

“La prosa: da Malory alle traduzioni della Bibbia”, in *La letteratura inglese dall’Umanesimo al Rinascimento. 1485-1625*, ed. Michele Stanco, Roma: Carocci, pp. 89-100. ISBN: 9788843080601

“Storia: da Elisabetta I a Giacomo I”, in *La letteratura inglese dall’Umanesimo al Rinascimento. 1485-1625*, ed. Michele Stanco, Roma: Carocci, pp. 117-29. ISBN: 9788843080601

2015

(with Sim Innes) “The Sixteenth and Seventeenth Centuries”, in *The International Companion to Scottish Poetry*, ed. Carla Sassi, Glasgow: Scottish Literature International, pp. 44-53, 220-25. ISBN: 9781908980151

“The Merry Wives of Windsor / Le allegre comari di Windsor”, in *William Shakespeare. Tutte le opere. Volume II: Le commedie*, ed. Franco Marengo, Milano: Bompiani, pp. 1045-1277. ISBN: 9788845280597

“Nota Introduttiva. The Merry Wives of Windsor / Le allegre comari di Windsor”, in *William Shakespeare. Tutte le opere. Volume II: Le commedie*, ed. Franco Marengo, Milano: Bompiani, pp. 1045-64. ISBN: 9788845280597

(with Katherine Ackerley), “Teaching English Literature to Italians in English: lecturer and student reflections”, in *L’innovazione nell’apprendimento linguistico all’Università di Padova*, ed. Fiona Dalziel and Geneviève Henrot Sostero, Padova: Padua University Press, pp. 257-72. ISBN: 9788869380471

“Ai margini del testo: Alberico Gentili e la circolazione dell’opera di Machiavelli in Inghilterra”, in *Alberico Gentili. “Responsibility to Protect”: nuovi orientamenti su intervento umanitario e ordine internazionale*, ed. Vincenzo Lavenia, Macerata: Edizioni Università di Macerata, pp. 195-214. ISBN: 9788860564252

“Translation and Language Learning: The English Version of Petrarch’s *Triumph of Eternity* Attributed to Elizabeth I”, in *Early Modern Exchanges: Dialogues between Nations and Cultures, 1550-1750*, ed. Helen Hackett, Farnham: Ashgate, pp. 55-71. ISBN: 9781472425294

“Machiavelli in Inghilterra: John Wolfe e la stampa elisabettiana”, in *Bibliografia delle edizioni di Niccolò Machiavelli: 1506-1914. I: 1506-1604. Istorico, comico e tragico*, ed. Piero Innocenti and Mariaelisa Rossi, Roma: Vecchiarelli, pp. 17-31. ISBN: 9788882473716

2014

“A Stranger at the Margins: Giovanni Boccaccio in John Lydgate’s Work”, in *Boccaccio and the European Literary Tradition*, ed. Piero Boitani and Emilia di Rocco, Roma: Edizioni di Storia e Letteratura, pp. 73-88. ISBN: 9788863727500

“‘Perfit Readiness’: Elizabeth Learning and Using Italian”, in *Elizabeth I’s Foreign Correspondence. Letters, Rhetoric, and Politics*, ed. Carlo M. Bajetta, Guillaume Coatalen and Jonathan Gibson, New York: Palgrave Macmillan, pp. 93-113. ISBN: 9781137448408

“*Damnatio Memoriae* and Surreptitious Printing: Niccolò Machiavelli in the British Isles”, in *Enforcing and Eluding Censorship: British and Anglo-Italian Perspectives*, ed. Giuliana Iannaccaro and Giovanni Iamartino, Newcastle-upon-Tyne: Cambridge

Scholar Publishing, pp. 17-30. ISBN: 9781443860581

“Anglo-European Literary Relations in the Sixteenth Century”, in *A Companion to British Literature: Volume II: Early Modern Literature 1450-1660*, ed. Robert DeMaria, Jr., Heesok Chang, and Samantha Zacher, Chichester: Wiley-Blackwell, pp. 40-53. ISBN: 9780470656044.

(with Giuliana Iannaccaro), “To and From the Queen: Modalities of Epistolography in the Correspondence of Elizabeth I”, *Journal of Early Modern Studies* 3, pp. 69-89. ISSN: 2279-7149.

2013

(with David Rundle), “Introduction”, in *The Italian University in the Renaissance*, special issue of *Renaissance Studies* 27: 480-86. ISSN: 0269-1213

“Challenging the Author: Gavin Douglas’s *Eneados*”, in *Abeunt studia in mores. Saggi in onore di Mario Melchionda*, ed. Giuseppe Brunetti e Alessandra Petrina, Padova: Padova University Press, pp. 23-33. ISBN: 9788897385868.

“The Humanist Petrarch in Medieval and Early Modern England”, *Journal of Anglo-Italian Studies*, 12, pp. 45-62. ISSN: 1560-2168.

“Diventare adulti nell’Inghilterra della prima età moderna”, in *Letteratura e conflitti generazionali. Dall’antichità classica ad oggi*, ed. Davide Susanetti e Nuala Distilo, Roma: Carocci, pp. 188-201. ISBN: 978-88-430-6978-1.

“Introduction”, in *The Medieval Translator – Traduire au Moyen Age 15. In principio fuit interpres*, ed. Alessandra Petrina, Turnhout: Brepols, pp. 1-9. ISBN: 9782503549095

“Italian Influences at the Court of James VI: The Case of William Fowler”, in *James VI and I, Literature and Scotland. Tides of Change, 1567-1625*, ed. David J. Parkinson, Leuven: Peeters, pp. 27-44. ISBN: 9789042926912

“Machiavelli in Inghilterra e Scozia: il primo secolo del *Principe* in lingua inglese”, in *Il Principe di Niccolò Machiavelli e il suo tempo. 1513-2013*, ed. Alessandro Campi, Roma: Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani, pp. 186-94. ISBN: 9788812002030

“Reginald Pole and the Reception of the *Principe* in Henrician England”, in *Machiavellian Encounters in Tudor and Stuart England. Literary and Political Influences from the Reformation to the Restoration*, ed. Alessandro Arienzo and Alessandra Petrina, Farnham: Ashgate, pp. 13-27. ISBN: 9781409436720

(with Alessandro Arienzo), “Introducing Machiavelli in Tudor and Stuart England”, in *Machiavellian Encounters in Tudor and Stuart England. Literary and Political Influences from the Reformation to the Restoration*, ed. Alessandro Arienzo and Alessandra Petrina, Farnham: Ashgate, pp. 1-11. ISBN: 9781409436720

2012

“Editorial: *Natio Scoti*”. *Journal of the Northern Renaissance* 4, online publication (www.northernrenaissance.org). ISSN: 1759-3085.

“The Medieval Period”, in *The Cambridge Companion to Scottish Literature*, ed. Gerald Carruthers e Liam McIlvanney, Cambridge: Cambridge University Press pp. 27-40. ISBN: 9780521189361

“One bowl, two eaters: medieval eating habits in the ‘babees’ books”, in *A Garland of True Plain Words: saggi in onore di Paola Bottalla*, ed. Annalisa Oboe and Anna Scacchi, Padova: Unipress, pp. 231-47. ISBN: 9788880983064.

2011

“Contaminare lo spazio dell’innocenza: Machiavelli e gli elisabettiani”, in *Prigioni e paradisi. Luoghi scenici e spazi dell’anima nel teatro moderno*, ed. Elena Randi, Cristina Grazioli, Paola Degli Esposti, Simona Brunetti, Elena Adriani, Padova: Esedra, pp. 31-43. ISBN: 9788860580702

“On Dialogue and Confrontation”, *Textus* 24, pp. 415-426. ISSN: 1824-3967.

“Young man, reading: *Caxton’s Book of Curtesye*”, in *MedieVaria. Un liber amicorum per Giuseppe Brunetti*, ed. Alessandra Petrina, Padova: Unipress, pp. 115-134. ISBN: 978-88-8098-296-8.

“Prima della letteratura per l’infanzia: il tardo Medioevo e la prima età moderna”, in *Dall’ABC a Harry Potter: Storia della letteratura inglese per l’infanzia e la gioventù*, ed. Laura Tosi and Alessandra Petrina, Bologna: Bononia University Press, pp. 33-54, ISBN: 978-88-7395-630-3.

“Isole misteriose e giardini segreti: il romanzo d’avventura”, in *Dall’ABC a Harry Potter: Storia della letteratura inglese per l’infanzia e la gioventù*, ed. Laura Tosi and Alessandra Petrina, Bologna: Bononia University Press, pp. 237-261, ISBN: 978-88-7395-630-3.

“Collegi per l’impero, governanti magiche: la *school story*”, in *Dall’ABC a Harry Potter: Storia della letteratura inglese per l’infanzia e la gioventù*, ed. Laura Tosi and Alessandra Petrina, Bologna: Bononia University Press, pp. 263-289, ISBN: 978-88-7395-630-3.

“Nuovi mondi, altri universi: la *fantasy* dal secondo dopoguerra ad oggi”, in *Dall’ABC a Harry Potter: Storia della letteratura inglese per l’infanzia e la gioventù*, ed. Laura Tosi and Alessandra Petrina, Bologna: Bononia University Press, pp. 317-343, ISBN: 978-88-7395-630-3.

“Introduction”, in *Queen and Country. The Relation between the Monarch and the People in the Development of the English Nation*, ed. Alessandra Petrina, Bern: Peter Lang, pp. 9-20.

“Introduction: a Monarch in Writing”, in *Representation of Elizabeth I in Early Modern Culture*, ed. Alessandra Petrina and Laura Tosi, Basingstoke: Palgrave Macmillan, pp. 1-10.

2010

“‘With his penne and langage laureate’: The Symbolic Significance of the Laurel Crown”, *Studi Petrarqueschi* 23, pp. 161-185.

“Cercare nell’Italia la propria nazione: la traduzione letteraria in Scozia tra tardo medioevo e prima età moderna”, in *Quaderni del Premio Letterario Giuseppe Acerbi. Letteratura Scozzese*, ed. Marco Fazzini and Carla Sassi, Verona: Fiorini, pp. 53-56, ISBN 978-88-96419-16-8.

“Boccaccio in Kent: le peregrinazioni di Guiscardo e Ghismonda”, in *Comparatistica e intertestualità. Studi di letterature comparate in onore di Franco Marengo*, ed. Giuseppe Sertoli, Carla Vaglio Marengo, Chiara Lombardi, Alessandria: Dell’Orso, pp. 217-226, ISBN 978-88-6274-186-6.

“Walter Scott of Buccleuch, Italian Poet?”, *Renaissance Studies* 24, pp. 671-693, ISSN: 0269-1213, doi: 10.1111/j.1477-4658.2010.00646.x

“A Florentine Prince in Queen Elizabeth’s Court”, in *The First Translations of Machiavelli’s Prince. From the Sixteenth to the First Half of the Nineteenth Century*, ed. Roberto De Pol, Amsterdam, New York: Rodopi, pp.83-115, ISBN 978-90-420-2962-0

2009

“Machiavellismo e conflitti religiosi in Inghilterra e Scozia nel XVI secolo”, in *Raccontare la storia. Realtà e finzione nella letteratura europea dal Rinascimento all’età contemporanea*, ed. Stefano Bronzini, Roma: Edizioni di Storia e Letteratura, pp. 23-32. ISBN/ISSN: 978-88-6372-112-6

“Excuse My French: Bilingualism and Translation in Lancastrian England”, in *The Medieval Translator. Traduire au Moyen Age. Volume 12: Lost in Translation?*, ed. Denis Renevey, Christiania Whitehead, Turnhout: Brepols, pp. 121-131. ISBN: 978-2-503-53139-7.

“Machiavelli Beyond the Channel: The First English Translations of *The Prince*”, in *Anglo-American Faces of Machiavelli. Machiavelli e machiavellismi nella cultura anglo-americana (secoli XVI-XX)*, ed. Alessandro Arienzo, Gianfranco Borrelli, Monza: Polimetrica, pp. 51-74.

“Mother Power in J. K. Rowling’s Saga”, in *What are Little Boys and Girls Made Of?*, ed. Paola Bottalla, Monica Santini, Padova: Unipress, pp. 87-103.

“Translation and Ideology in the Scotland of James VI: The Case of William Fowler”, *Storia e Politica* 1, pp. 228-50.

2008

“Seeing, believing and groping in the dark: a reading of the *Reeve’s Tale*”, in *Thou sittest at another boke... English Studies in Honour of Domenico Pezzini*, ed. Giovanni Iamartino, Maria Luisa Maggioni and Roberta Facchinetti, Milano: Polimetrica, pp. 223-35.

“Briseida, Criseida, Cressida: la costruzione di un mito”, in *Il personaggio: Figure della dissolvenza e della permanenza*, ed. Chiara Lombardi, Alessandria: Edizioni dell’Orso, pp. 173-78.

“Border Ballads”, in *The Facts on File Companion to British Poetry before 1600*, ed. Michelle M. Sauer, New York: Infobase Publishing, p. 92.

“Chronicle”, in *The Facts on File Companion to British Poetry before 1600*, ed. Michelle M. Sauer, New York: Infobase Publishing, p. 116.

“Pastourelle”, in *The Facts on File Companion to British Poetry before 1600*, ed. Michelle M. Sauer, New York: Infobase Publishing, p. 311.

“Patronage” (with Adam Bures), in *The Facts on File Companion to British Poetry before 1600*, ed. Michelle M. Sauer, New York: Infobase Publishing, pp. 311-12.

“Reeve’s Tale, The”, in *The Facts on File Companion to British Poetry before 1600*, ed. Michelle M. Sauer, New York: Infobase Publishing, pp. 340-42.

“Robene and Makyne”, in *The Facts on File Companion to British Poetry before 1600*, ed. Michelle M. Sauer, New York: Infobase Publishing, p. 344.

“Siege of Calais, The”, in *The Facts on File Companion to British Poetry before 1600*, ed. Michelle M. Sauer, New York: Infobase Publishing, p. 408.

“Boccaccio oltremanica. Il primo approdo del *Decameron* nelle Isole Britanniche”, in *Premio “Città di Monselice” per la traduzione letteraria e scientifica*, ed. Gianfelice Peron, Padova: Il Poligrafo, pp. 249-70.

“Robert Henryson’s “Orpheus and Eurydice” and Its Sources”, *Fifteenth-century Studies* 33, pp. 198-217.

2007

“Magia e tecnologia: l'universo bifronte di Harry Potter”, in *Tempi moderni nella children's literature: storie, personaggi, strumenti critici*, ed. Francesca Orestano, Milano: Cuem, pp. 161-82.

“The Travels of Ideology: Niccolò Machiavelli at the Court of James VI”, *Modern Language Review* 102, pp. 947-59.

“Le doti di Cressida”, in *Il personaggio nelle arti della narrazione*, ed. Franco Marengo, Roma: Edizioni di Storia e Letteratura, pp. 25-39.

“Translation and Lancastrian Politics: Duke Humphrey and the Prologue to Book IV of John Lydgate’s *Fall of Princes*”, in *The Medieval Translator. Traduire au Moyen Age 10*, ed. Jacqueline Jenkins and Olivier Bertrand, Tournhout: Brepols, pp. 333-48.

“Creative *ymagynacioun* and Canon Constraints in the Fifteenth Century. James I and Charles d’Orléans” in *Inspiration and Technique. Ancient to Modern Views on Beauty and Art*, ed. Michele Stanco and John Roe, Bern: Peter Lang, pp. 107-26.

2006

“Forbidden Forest, Enchanted Castle: Arthurian Spaces in the Harry Potter Novels”, *Mythlore* 24, pp. 95-110.

“My maisteris dere’: the acknowledgement of authority in *The Kingis Quair*”, *Scottish Studies Review* 7, 9-23.

“Shakespeare and the Middle Ages. An Epitaph for the House of Lancaster”, in *Paper Bullets of the Brain. Experiments with Shakespeare*, eds Shaul Bassi and Roberta Cimarosti, Venezia: Cafoscarina, pp. 125-43.

“Ariosto in Scotland: John Stewart of Baldynneis’s *Roland Furious* under the patronage of King James”, *Textus* 19, 339-51.

2005

“*Donne Gentili* and Courtly Ladies: A Comparison between Dante's Beatrice and the Lady of the *Kingis Quair*,” in *Older Scots Literature*, ed. Sally Mapstone, Edinburgh: John Donald, pp. 30-38.

“John Lydgate’s *Fall of Princes* and the Politics of Translation”, in *Cross-Cultural Encounters: Literary Perspectives*, ed. Silvia Albertazzi and Claudia Pelliconi, Roma: Officina Edizioni, pp. 213-23.

“One Thousand Magical Herbs and Beasts: Medieval Elements in the Harry Potter Saga”, in *Children’s Fantasy Fiction: Debates for the Twenty First Century*, ed. Nickianne Moody and Clare Horrocks, Liverpool: Association for Research in Popular Fiction, pp. 161-74.

“Humphrey Duke of Gloucester e il primo umanesimo in Inghilterra”, in *Le Scritture e le riscritture. Discorso religioso e discorso letterario in Europa nella prima età moderna*, eds Rosanna Camerlingo and Daniele Borgogni, Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane, pp. 17-35.

“Medieval Harps and Their Kingly Players”, *Textus* 18, pp. 249-66.

2004

“The use of the word *monastica* in the division of moral philosophy in thirteenth-century Paris and fifteenth-century England”, *Studia Neophilologica* 76, pp. 165-75.

2003

“The Middle English Translation of Palladius’s *De Agricultura*”, in *The Medieval Translator. Traduire au Moyen Age* 8, ed. Rosalynn Voaden, René Tixier, Teresa Sanchez Roura and Jennifer R. Rytting, Tournhout: Brepols, pp. 317-28.

2002

“‘Aristeus pastor adamans’: The Human Setting in Henryson's *Orpheus and Eurydice* and its Kinship with Poliziano’s *Fabula di Orpheo*,” *Forum for Modern Language Studies* 38, pp.382-95.

“‘A mannes courage’: perverted portrait of a heroine in John Skelton’s *The Tunnyng of Elynour Rummyng*,” in *Imperi moderni: l’eroe tra apoteosi e parodia*, eds Alessandra Petrina and Mario Melchionda, Padova: Unipress, pp. 13-27.

2001

“Children’s Literature and Children’s Education in Late Medieval England,” in *Hearts of Lightness*, ed. Laura Tosi, Venezia: Cafoscarina, pp.27-45.

1999

“Polyglottia and the Vindication of English Poetry: Abraham Fraunce’s *The Arcadian Rhetorike*,” *Neophilologus* 83, pp.317-29.

“Deviations from Genre in Robert Henryson’s *Robene and Makyne*,” *Studies in Scottish Literature* 31, pp.107-20.

1997

“Paradossi semantici e artifici retorici: *Comus* 93-330, 659-813,” in *Tra Shakespeare e Milton*, ed. M. Melchionda, Padova: Unipress, pp.61-83.

1994

“Some Dream-Related Images in *The Kingis Quair*,” *Studi Medievali* 35, pp.307-16.

“Incubi and Nightmares in Middle-English Literature,” *Atti dell’Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti* 152, pp.391-422.

Reviews

2017

“Thomas A. Prendergast, *Poetical Dust: Poets’ Corner and the Making of Britain*”, *The Medieval Review*, online publication:

<https://scholarworks.iu.edu/journals/index.php/tmr/article/view/23689/29407>

2016

“Sheldon Brammall, *The English Aeneid. Translations of Virgil, 1555-1646*”, *International Journal of the Classical Tradition*, 23, pp. 162-66; online publication:

<http://link.springer.com/article/10.1007/s12138-016-0389-3/fulltext.html>; DOI:

10.1007/s12138-016-0389-3

2015

“Nick Havely, ed., *Geoffrey Chaucer: The House of Fame*”, *The Medieval Review*, online publication:

<http://scholarworks.iu.edu/journals/index.php/tmr/article/view/20112/26208>

“Susanna Fein and Michael Johnston, eds, *Robert Thornton and his Books. Essays on the Lincoln and London Thornton Manuscripts*”, *Renaissance Quarterly*, 68, pp. 365-66.

“Rinascimento inglese. Lessico della cultura e tecnologie della comunicazione, by Michele Stanco”, *L’Indice dei libri del mese*, 32; online publication: <http://www.lindiceonline.com/index.php/l-indice/aprile-2015/85-l-indice/aprile-2015/2847-saggistica-letteraria>

2014

“*Petrarch’s English Laurels, 1475-1700. A Compendium of Printed References and Allusions*. Edited by Jackson Campbell Boswell and Gordon McMurry Braden”, *Translation and Literature* 23, pp. 378-82.

“*Literature and Religion in Late Medieval and Early Modern Scotland. Essays in Honour of Alasdair A. MacDonald*, ed. by Luuk Houwen”, *English Studies*, 95, pp. 990–994; online publication: <http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/0013838X.2014.946812>

2012

“*Chaucer and Italian Textuality*, by K. P. Clarke”, *The Medieval Review*, online publication <https://scholarworks.iu.edu/dspace/handle/2022/14395>

2010

“*Venus’ Owne Clerk. Chaucer’s Debt to the Confessio Amantis* by B.W. Lindeboom”, *The European English Messenger*, 19, pp. 74-77.

“*Through a Classical Eye: Transcultural and Transhistorical Visions in Medieval English, Italian, and Latin Literature in Honour of Winthrop Wetherbee*, ed. by Galloway, Andrew and R. F. Yeager”, *The Medieval Review*, online publication <https://scholarworks.iu.edu/dspace/handle/2022/6772>

“*Lydgate Matters. Poetry and Material Culture in the Fifteenth Century*, ed. by Lisa H. Cooper and Andrea Denny-Brown”, *Journal of the Northern Renaissance*, online publication <http://www.northernrenaissance.org/reviews/>

2009

“*A Companion to Medieval Scottish Poetry*, ed. by Priscilla Bawcutt and Janet Hadley Williams”, *Scottish Literary Review* 1, pp. 94-95.

“Jane Rickard, *Authorship and Authority: The Writings of James VI and I*”, *Storia e Politica* 1, pp. 175-77.

“John MacQueen, *Complete and Full with Numbers: The Narrative Poetry of Robert Henryson*”, *Fifteenth-Century Studies* 34, pp. 202-06.

2008

“Daniel Wakelin, Humanism, Reading, and English Literature 1430-1530”, *The Review of English Studies*, doi: 10.1093/res/hgn014.

2006

“Greg Walker, *Writing Under Tyranny. English Literature and the Henrician Reformation*”, *Renaissance Quarterly* 59, pp. 941-42.

2003

“Susanne Saygin, *Humphrey, Duke of Gloucester (1390-1447) and the Italian Humanists*,” *Renaissance Studies* 17, pp. 309-13.